

CURRICULUM VITAE

INFORMATIONS PERSONNELLES

Nom et prénom	Luca Gabriela-Mariana	
Fonction / établissement	Université de médecine et de pharmacie « Victor Babeș » de Timișoara	
Localité	Timișoara, Roumanie	
E-mail	luca.gabriela@umft.ro	
Date et lieu de naissance	1967 – Brașov, Roumanie	

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

01.10.1997 – aujourd'hui	Université de médecine et de pharmacie « Victor Babeș » de Timișoara – enseignante titulaire recrutée sur concours Assistante universitaire – langue française (1997–2002) ; chargée de cours – langue française (2002) ; maîtresse de conférences – anthropologie culturelle, langue française (depuis 2014). Enseignement et séminaires : anthropologie culturelle (cours optionnel en Médecine générale, 1re année, en roumain, anglais et français ; cours facultatif en Nutrition et diabétologie, 1re année, 2023–2026 ; anthropologie motrice, BFKT, 2e année, 1re année). Enseignement et séminaires de français pratique pour toutes les spécialités de l'UMFT ; roumain pour les étudiants étrangers. Enseignement de la communication médicale (MFR I), en collaboration avec la chaire de communication médicale ; traduction de textes médicaux et collaboration interdisciplinaire pour des supports pédagogiques et de recherche. Organisation de modules intensifs de langue, d'un module de français ERASMUS, de cours postuniversitaires de français médical et de cours postuniversitaires pluridisciplinaires. Évaluation du niveau de français et de roumain des étudiants, des doctorants et des étudiants étrangers, notamment en vue de l'obtention du CCL. Coordination des activités pédagogiques, de recherche et administratives de la discipline des Langues modernes ; édition de cours et de cahiers de travaux pratiques. Développement de partenariats pédagogiques et de recherche interdisciplinaires ; organisation de cours postuniversitaires interdisciplinaires. Création (2012) et coordination du Cercle scientifique d'anthropologie culturelle de l'Université de médecine (A.C.U.M.). Direction, depuis 2015, de mémoires de licence en anthropologie culturelle et anthropologie médicale ; organisation de conférences, de lancements de livres et d'événements culturels.
12.1996 – 10.1997	Musée du Banat de Timișoara – muséographe III Recherches en ethnologie comparée sur les minorités cohabitantes dans la région du Banat. Organisation d'expositions et de séminaires de recherche locaux et nationaux ; travail de terrain ethnologique et activités d'enrichissement, de catalogage et d'archivage des collections ethnographiques. Membre du comité de rédaction de la Revue d'« Ethnographie », nouvelle série, et du premier volume de l'Annuaire du Musée du Village du Banat, Memoria Satului Românesc. Études d'ethnographie, d'ethnologie et d'art populaire. Traductrice et secrétaire de rédaction ; coordinatrice du programme à participation internationale « Les fêtes de printemps dans le Banat pluriethnique ».
10.1995 – 12.1996	Bibliothèque centrale universitaire de Timișoara / British Council – antenne de Timișoara Bibliothécaire diplômée de l'enseignement supérieur ; direction, pour une période déterminée, de l'antenne du British Council de Timișoara. Développement de partenariats et d'échanges interculturels en Roumanie et à l'étranger ; organisation de colloques et d'expositions de livres et de films. Relations avec le public, la presse et les institutions d'enseignement et de culture ; gestion du fonds de l'antenne.

09.1995 – 1998	Centre culturel français de Timișoara – collaboratrice externe Activités culturelles et pédagogiques.
----------------	--

ÉDUCATION ET FORMATION

2023 – 2024	CU – IMN, Université Cergy – Paris Initiation à la médecine narrative ; développement des compétences en communication empathique, en écoute active et en approche centrée sur le patient.
-------------	--

2004	Docteure en sciences humaines – histoire, Université « Lucian Blaga » de Sibiu La thèse de doctorat, Vraciul, preotul și medicul. Tipuri de inițiere (2004), constitue une recherche d’anthropologie culturelle et historique consacrée à l’évolution de la profession médicale et des pratiques thérapeutiques en Roumanie, avec un accent sur les représentations de la santé et la relation thérapeutique dans les milieux rural et urbain. Cette démarche, innovante dans le contexte académique de l’époque, associe la tradition ethnologique roumaine à la perspective anthropologique française, consolidée par la formation prédoctorale à l’EHESS de Toulouse, en intégrant des méthodes et des concepts interdisciplinaires à l’analyse des pratiques médicales et des représentations culturelles de la santé.
------	--

1994 – 1995	Boursière du ministère français de la Culture et de la Francophonie – EHESS Toulouse, Centre d’Anthropologie Formation prédoctorale en anthropologie.
-------------	---

1993	Diplôme de licence – philologie : langue et littérature roumaines, langue et littérature françaises, Université « Al. I. Cuza » de Iași, Faculté des Lettres Études à temps plein, cursus de cinq ans, avec une année terminale consacrée à des études approfondies. Le mémoire de fin d’études, « Problèmes méthodologiques de l’anthropologie littéraire », soutenu au sein de la chaire de langue française, témoigne d’un intérêt précoce pour l’intersection entre l’anthropologie et l’étude du récit. Cette orientation interdisciplinaire sera ensuite transposée dans le domaine de la santé et de la relation thérapeutique, préfigurant l’intérêt pour ce qui allait devenir la médecine narrative.
------	--

1992	Boursière TEMPUS – Université de Poitiers, Faculté des Lettres
------	---

COMPÉTENCES LINGUISTIQUES

Langue	Compréhension orale	Compréhension écrite	Interaction orale	Expression orale	Expression écrite
Français	C2	C2	C2	C2	C2
Anglais	B2	B2	B2	B2	B2
Allemand	A2	A2	A2	A2	A2
Espagnol Italien	A2 A2	A2 A2	A2 A2	A2 A2	A2 A2

COMPÉTENCES EN COMMUNICATION

- Excellentes compétences en communication acquises au cours de plus de 30 ans d’activité culturelle et pédagogique.
- Membre, depuis mai 2012, de l’équipe du Bureau de conseil aux étudiants de l’UMFT, chargé des questions d’intégration et de communication interculturelle.
- Coordination des événements étudiants de No Borders (2009–2013).

- Initiation de rencontres culturelles à l'UMFT : « Sharing the Diversity, the University in a Plate – Nigeria » (décembre 2013), organisées par le Cercle d'anthropologie ACUM et la Faculté de Nutrition et de Diététique.
- Depuis mars 2016, initiation et coordination, en collaboration, de la session annuelle d'ateliers transdisciplinaires « Ars et Medica, Vita Longa » et des ateliers de médecine narrative à l'UMFVB.

COMPÉTENCES ORGANISATIONNELLES ET MANAGÉRIALES

- Responsable de la discipline Langues modernes et langue roumaine (2005–2009 / 2010–2019).
- Membre du Conseil de direction du Département XVI de l'UMFTVB (2012–2019).
- Membre du Sénat de l'Université de médecine et de pharmacie « Victor Babeș » de Timișoara (2014–2019).
- Membre de la Commission chargée de la révision des règlements et de la Charte universitaire du Sénat de l'UMFVB (2016–2019).
- Directrice et membre fondatrice du C-CLASC, Centre de recherche en linguistique appliquée et en études culturelles comparées, UMFVB (2020–2024).
- Directrice/coordinatrice de programmes de financement et de mobilité au CNCSIS ; expérience dans l'élaboration, la coordination et la diffusion de projets.
- Organisation de sessions scientifiques internationales, d'ateliers, de conférences, de cours et d'écoles d'été interdisciplinaires.

PROJETS ET PROGRAMMES DE RECHERCHE / FINANCEMENT

- « Corpul mut. Discursurile tăcerii / The Silent Body. Discourses of Silence », PN-II-ID-WE-2012-4, Social Sciences and Humanities / Cultural studies ; coorganisateur : prof. dr. José Luis Grosso, Universidad de Catamarca, Argentine.
- Mobilité CNCSIS, PN-II-RU-MC-2008-2, position 33 ; directrice de la subvention pour le projet « From Land to Book and Finally to Money: a History of the Sense of Property of the Romanians in the XXth Century », Auckland, Nouvelle-Zélande.

ACTIVITÉS SCIENTIFIQUES ET ÉVÉNEMENTS INTERNATIONAUX – SÉLECTION

Événements organisés et coordonnés au sein de l'UMFT

- 2023 – « The Story as Sapiens' Vertical Spine – Narrative Medicine Seminars 2023 – III Autumn Workshops: The physician with the soul on the tip of the pen » ; coorganisatrice.
- 2023 – « Éléments de bio-anthropologie de l'alimentation pour les professionnels de la santé » ; coorganisatrice. Lecteur de cours, Frédéric Duhart (CORPUS)
- 2022 – « The Story as Sapiens Vertical Spine – Narrative Medicine II », 2^e édition de l'École internationale d'été.
- 2021 – « The Story as Sapiens Vertical Spine – Narrative Medicine I », 1^{re} édition de l'École internationale d'été.
- 2021 – Twelfth International Symposium of CORPUS, « Humankind and Fat. Attraction, Repulsion, Health and Politics », Timișoara.
- 2020 – « Les pandémies, révélateurs de la fragilité de nos sociétés ? », conférence donnée par Jérôme Thomas, Université Paul Valéry de Montpellier.
- 2020 – « Food (In)compatibilities – Cultural (In)compatibilities », International Conference and Postgraduate Course in Food Anthropology, Timișoara.
- 2018 – « Reading the Signs: The Emotions and Body Shape Expressed in the Colors and Sounds of the Disease », atelier international.
- 2016 – « Intangibles Bodies within the Body: Memories, Feelings, Forecasts », International Seminar of CORPUS; coorganisatrice.
- 2016 – Lecture and Workshop: « Problem-Solving Model as a Unifying Principle of Creativity in Art and Science ».
- 2014 – « Water and Body Fluids », International Seminar of CORPUS; coorganisatrice.
- 2013 – « The Silent Body. Discourses of Silence » ; coorganisatrice.
- 2011 – The Seventh International Symposium of CCORPUS: « Parents' Bodies, Children's Bodies. From Conception to Education ».
- 2010 – « Acest Corp I-real / This Un-real Body » CORPUS ; coorganisatrice.

COMPÉTENCES ACQUISES DANS LE CADRE PROFESSIONNEL / FORMATION CONTINUE

- Chargée de cours – anthropologie culturelle et communication professionnelle – dans le cadre du programme « Atestat de studii complementare în vaccinologie » (janvier 2023 – mai 2024), UMFVB.
- Atelier d'écriture et de storytelling (novembre 2022 – mars 2023), formateur Iulian Tănase.

- Participation à la réunion des responsables des départements de français des universités membres de l'AUF en Europe centrale et orientale (2016).
- Prime Course for Medical Educators (2010) ; « Energizing the teacher-Student relationship », formation professionnelle continue PRIME.
- Interprète-traductrice pour la langue française, ministère de la Justice, autorisation n° 10 905 (2003).
- Techniques d'élaboration de projets de financement, certificat n° 3360 (2002).
- Cours de perfectionnement en bibliothéconomie et sciences de l'information (1996).

COMPÉTENCES NUMÉRIQUES

- L'autoévaluation du CV source indique des niveaux d'utilisateur indépendant / expérimenté pour le traitement de l'information, la communication, la création de contenu et la résolution de problèmes.
- Les compétences numériques sont étayées par les activités de rédaction, d'édition, de publication et d'utilisation de ressources académiques et de recherche.

PUBLICATIONS – SÉLECTION

- **Autrice de plusieurs ouvrages, de plus de 60 articles scientifiques et de chapitres dans des ouvrages collectifs.**

Auteur unique

- 2020 — Luca, G.-M. (2020). The Human Body. A Sum of Anthropological Introductions (édition revue et augmentée). Timișoara : Editura Victor Babeș. 183 p. ISBN 978-606-786-205-8.
- 2020 — Luca, G.-M. (2020). The Human Body. A Sum of Anthropological Introductions (eBook). Timișoara : Editura Victor Babeș. ISBN 978-606-786-206-5. Disponible en ligne sur le site de l'UMFT.
- 2020 — Luca, G.-M. (2020). Alma se pregătește să nască. Jurnal antropologic. București : Diacritic. 183 p. ISBN 978-606-8857-20-6.
- - 93 *Cups of Tea, Ink & Poetry: Small Drawings by Slobodan Dan Paich & Short Poems by Gabriela-Mariana Luca, Solness*
- 2004 - *Vracul, preotul și medicul. Tipuri de inițiere*, 2004, Editura Orizonturi Universitare; 2016
- *Le bon toubib. Le français médical. Textes pratiques*, prima ediție în 2002, Editura Orizonturi Universitare;

Coauteur

- 2026 — Luca, G.-M. (coauteure et éditrice coordinatrice). (2026). Anthropologie au miroir. Deux générations de chercheurs regardent le monde d'aujourd'hui. Timișoara : Editura Victor Babeș. 250 p. ISBN 978-606-786-474-8. Disponible en ligne sur le site de l'UMFT.
- 2026 – Duhart, F., & Luca, G.-M. (2026). *Autour d'un plat de mămăligă: Réflexions sur la part de notre bagage mental relative à l'alimentation. In K. Stengel (dir.), Mangeons-nous en conscience ? Raisons, relativités et prises de conscience des choix alimentaires. L'Harmattan*
- 2023 — Luca, G.-M. (coauteure et éditrice). (2023). The Body's Memories. Childhood, an Exercise. Timișoara : Editura Victor Babeș (EVB). 206 p. ISBN 978-606-786-372-7.
- 2023 — Boc-Sînmărghișan, D. (dir.), Lungoci, C., & Luca, G.-M. (2023). Locuri și terapie. Sănătatea are un nume. Timișoara : Editura Victor Babeș (EVB). 217 p. ISBN 978-606-786-287-4.
- 2022 — Luca, G.-M. (coauteure et éditrice). (2022). Food and Cultural (In)compatibilities. 12 Points of View. Newcastle upon Tyne : Cambridge Scholars Publishing. 272 p. ISBN 978-1527580923.
- 2022 — Luca, G.-M. (coauteure et éditrice), & Thomas, J. (coéditeur). (2022). Santé et genre. À la recherche du mot juste. Timișoara : Editura Victor Babeș (EVB). ISBN 978-606-786-286-7.
- 2019 — Boc-Sînmărghișan, D., Luca, G.-M., & Lungoci, C. S. (2019). Locuri și terapie prin exerciții de cultivare a limbilor română și franceză. Timișoara : Editura Victor Babeș, Collection Hippocrate. ISBN 978-606-786-124-2.
- 2016 — Luca, G.-M. (coauteure et éditrice coordinatrice). (2016). Water and Body Fluids. Timișoara : Eurobit Publishing House. 300 p. (édition bilingue, anglais-français). ISBN 978-973-132-311-4.

Éditées et/ou traduites / coordonnées

- 2024 — Luca, G.-M. (trad. et éd.). (2024). Amprente pe spațiul gol. Medicină narativă. 10 povestiri (Göksel Altınışik, auteure ; édition revue et augmentée). Timișoara : Editura Victor Babeș (EVB). ISBN 978-606-786-356-7.
- 2023 — Luca, G.-M. (trad. et éd.). (2023). Amprente pe spațiul gol. Medicină narativă. 10 povestiri (Göksel Altınışik, auteure, édition électronique). Timișoara : Editura Victor Babeș (EVB). ISBN 978-606-786-355-0. Disponible en ligne sur le site de l'UMFT.
- 2021 — Luca, G.-M. (éditrice coordinatrice) & Boc-Sînmărghișan, D. (coéditrice). Al 5-lea locatar: SARS-CoV-2 și Eu-celălalt. Jurnalul primului an de maturitate. Timișoara : Editura Victor Babeș (EVB). 700 p. ISBN 978-606-786-245-4.
- 2021 — Luca, G.-M. (éditrice coordinatrice) & Boc-Sînmărghișan, D. (coéditrice). Al 5-lea locatar: SARS-CoV-2 și Eu-celălalt. Jurnalul primului an de maturitate (Vol. III, eBook). Timișoara : Editura Victor Babeș (EVB). ISBN 978-606-786-230-0. Disponible en ligne sur le site de l'UMFT.

- 2021 — Luca, G.-M. (éditrice coordinatrice), & Boc-Sînmărghișan, D. (coéditrice). (2021). Al 5-lea locatar: SARS-CoV-2 și Eu-celălalt. Jurnalul primului an de maturitate (Vol. II, eBook). Timișoara : Editura Victor Babeș (EVB). ISBN 978-606-786-229-4. Disponible en ligne sur le site de l'UMFT.
- 2021 — Luca, G.-M. (éditrice coordinatrice) & Boc-Sînmărghișan, D. (coéditrice). Al 5-lea locatar: SARS-CoV-2 și Eu-celălalt. Jurnalul primului an de maturitate (Vol. I, eBook). Timișoara : Editura Victor Babeș (EVB). ISBN 978-606-786-228-7. Disponible en ligne sur le site de l'UMFT.

Plus de 60 études et articles indexés dans des bases de données internationales (BDI), ainsi que des chapitres dans des ouvrages collectifs publiés par des maisons d'édition reconnues par le CNCSIS ; la sélection présentée dans le CV comprend des contributions de 2023, 2020 et 2016.

DIRECTION DE MÉMOIRES DE LICENCE EN ANTHROPOLOGIE MÉDICALE – SÉLECTION

- Genre et diversité. Une approche anthropologique de la condition de la femme médecin (2016).
- Anthropologie du concept de maladie (2016).
- Formation des compétences cliniques transculturelles (2017).
- Consommation de viande de porc et maladie comme expérience culturelle (2017).
- L'œil sage. Regard anthropologique comparé sur la santé du système visuel (2019).
- Apparence physique et santé ; normes sociales. L'hirsutisme, une approche anthropologique (2019).
- Covid-19, impact socio-médical. Étude de cas, département d'Argeș (2021).
- Journal sur la peau. Le tatouage, une approche du point de vue de l'anthropologie médicale (2021).
- Relations interpersonnelles ou la chimie de l'amour dans le contexte pandémique du XXI^e siècle.
- Protocoles médicaux versus protocoles sociaux – règles professionnelles et bonnes manières en période de crise sanitaire.
- Identité sexuelle à l'époque de la Covid-19. Nouveaux problèmes médicaux et sociaux (2021).
- Le concept de santé. Une expérience transculturelle : Suisse, Serbie, Roumanie.
- Mémoire du corps et nouvelles technologies médicales. Une recherche anthropologique : la prothèse de bras (2022).
- Manger seul, manger ensemble. Approches anthropologiques du concept de régime alimentaire, en référence à l'empreinte sociale générée par la crise sanitaire liée au SARS-CoV-2 (2022).
- Interruption volontaire de grossesse. Une constante socio-médicale complexe (2024).
- Nicolăescu R.V. Alicia, « Corps humain en médecine d'urgence : corps du patient, corps médical »
- Botar VI. Anamaria, « Profil médical d'une minorité. Étude de cas : village de Dăroaia », département d'Alba
- Ciochină N. Carmen Elena, « Société, culture, santé. L'ergothérapie comme solution thérapeutique »
- Scutariu Diana-Rebeca, « Anul I, spre o antropologie a copilului la sfârșitul primului sfert din secolul 21 »
- Ioana N. Nandrea, « Corps parfait comme problème médical. Une réponse anthropologique comparée »
- Iulia Nazarie, « Relation médecin-patient, une relation transculturelle »
- Alex-Șerban C.G. Oieru, « Non-modèle, modèle et supermodèle : techniques, résultats et échecs en chirurgie esthétique. Étude anthropologique comparée »
- Cătălina-Theodora L. Onofrei-Răileanu, « Effets socioculturels de la chirurgie esthétique. Étude de cas : la rhinoplastie »
- Danciu Elena, « Religion et acte médical dans les hôpitaux universitaires de Timișoara »
- Nutrition et Diététique : Ghionea F. Marinela-Alexandra, « O privire antropologică spre interior: reprezentări sociale ale fătusului. Despre nutriția în sarcină și postnatal, studiu biocultural »

AUTRES COMPÉTENCES

- Art photographique et littéraire : diplômée, depuis 2010, du Cours d'art photographique et cinéma, classe Onuț Danciu, Centre populaire de culture et d'art de Timiș.
- Participation avec l'œuvre « Nietzsche. Per-in-fusion » à l'exposition Art Paths in Lisbon, dans le cadre du 25^e European Congress of Pathology, Lisbonne, 1-3 septembre 2013.